

廚藝影像網誌於學科內容與語言整合學習課程之應用

洪綺吟

崑山科技大學餐飲管理及廚藝系

摘要

本研究之目的在於探討如何將廚藝影像網誌運用於學科內容與語言整合學習 (CLIL) 課程之中及學生對其應用之看法。本研究自五個人氣廚藝影像網誌中各選一則影像網誌，分析其內容歸納出可改編為教材之內容包含食材介紹及用量、料理製作步驟、飲食文化資訊、烹調建議、以及部落客個人經驗之分享。從廚藝影像網誌可發展出多樣式的教材及教學活動，如本研究中所呈現之簡易的字彙翻譯、單字、語塊 (chunks) 甚至簡短步驟的填充、重新排列料理製作的步驟、以影片內容為主的封閉式簡答 (closed questions) 及以個人想法為主軸的開放式問題 (open-ended questions)。若時間充裕，教學活動可延伸至學習單之外，如複刻製作廚藝影像網誌中的料理、介紹類似料理之製作流程等。

本研究將改編自廚藝影像網誌之 CLIL 教材運用於餐飲系學生的英語課程中，目的在於讓學生培養學科能力，如認識不同的食材、了解不同料理的製備與烹製流程、料理相關之飲食文化訊息，同時也提升學生語言能力，如訓練餐飲相關言談內容之聽力理解能力、建立與擴展專業字彙、了解食譜描述的語言特色與步驟。學生對於課程運用多抱持正向態度，認同其能讓課程較有趣、有用、並減低壓力與學習的焦慮感，也能提升其聽力理解、專業字彙、飲食文化及料理製作等知識。本研究提供有志於 CLIL 課程與教學之教師重要資訊，廚藝影像網誌有其運用於專業英語教學之價值，惟選擇教學用之廚藝影像網誌時應考慮部落客的個人風格、示範之料理類型，以提升 CLIL 教材之深度與廣度。